



3ª. Jornada de la Biblioteca Digital Universitaria Córdoba, 27-28 de octubre de 2005

Software Libre. Panel Jueves 27 de octubre de 2005 Programa SIU: OSS para bibliotecas, experiencia con el Koha

IMPLEMENTACION DE UN SISTEMA INTEGRAL DE GESTIÓN AUTOMATIZADA BASADO EN SOLUCIONES DE SOFTWARE ABIERTO (Open Source) KOHA-BDF
Proyecto para el Mejoramiento de la Biblioteca del Departamento de Física, Facultad de Ciencias Exactas, UNLP.

Bib. Adriana B. Rocca
Emiliano H. Marmonti

Generalidades. Intranet.

La Biblioteca del Departamento de Física UNLP, en el año 2003, recibió la aprobación de un proyecto Antorchas, cuya propuesta consistió en la integración de soluciones de **Software Abierto (Open Source)** para la gestión administrativa y provisión de servicios a usuarios a través de la web.

El proyecto presentado consistió en integrar **la interfaz de catalogación UNESCO IsisMarc al software de gestión Koha y al servidor Z39.50 Indexdata Zebra** para, de esta forma, generar una solución integral para gestión de bibliotecas de acuerdo a las pautas tecnológicas actuales.

La línea de desarrollo establecida consistió en intentar adaptar toda la funcionalidad a la realidad no solo de BDF sino, en la medida posible, a la de las bibliotecas universitarias Argentinas. Cada funcionalidad del software debía considerar que el sistema pueda ser instanciado en una red de bibliotecas con un reglamento de funcionamiento, que puede o no ser común. Asimismo la línea de desarrollo toma la decisión de eliminar la interfaz de catalogación de Koha reemplazándola por UNESCO-IsisMarc.

Como parte de las tareas de ejecución del Proyecto se conformó un equipo de desarrollo con estudiantes de la carrera de informática de la UNLP. La curva de aprendizaje del lenguaje Perl y de las estructura del software Koha resultó costosa.

Las tareas de desarrollo comenzaron con la incorporación de funcionalidad relacionada con administración de materiales y la emisión de etiquetas de códigos de barras. Los estándares relacionados con los comentarios de los códigos fuente y nombres de variables fueron consultados al Grupo de Desarrollo Internacional y dicha funcionalidad es actualmente integrante de la distribución internacional de Koha.

El paso de conectividad entre IsisMarc y Koha fue estudiado y testeado en reiteradas oportunidades. Finalmente se llegó a la conclusión que el paso óptimo consistía en simplemente contemplar funcionalidad desde Koha para aceptar la importación de registros MARC21 independientemente de la tecnología del módulo de catalogación.

La tecnología usada para el up-load y procesamiento llamada FastCGI, resulta una tecnología altamente performante y permite que una vez finalizado el up-load, el software continúe procesando las novedades sin alterar el funcionamiento general. La conclusión es que creemos que la adopción del formato MARC21 (ISO2709 o Z392) como "lingua franca" ha resultado una buena elección.

Los procesos de circulación fueron testeados en repetidas oportunidades y fueron reescritos completamente. Un área importante agregada representa la circulación de material no inventariado, dirigido a ítems de recursos continuados, el software genera una clave de circulación de acuerdo al año, volumen y número para poder identificar el ítem. Este proceso facilita la rápida adecuación del inventario al menos al material circulante.

Las condiciones de circulación son asimismo adaptadas tomándose en cuenta las suspensiones de los usuarios, los carnets, sus duplicados y renovaciones, agregándose funcionalidad para la impresión del mismo. Los comprobantes de circulación asimismo son alterados permitiendo que sean parametrizables desde cualquier biblioteca integrante del sistema. Ha sido agregada también con fines estadísticos la información académica del alumno contemplando que potencialmente curse mas de una carrera y admitiéndose la posibilidad de registrar bajo que carrera es que el material circula. Es contemplado asimismo el préstamo de material en sala.

El módulo de circulación conecta con un subsistema de mensajería el cual produce los reclamos un día previo al vencimiento del material, el día del vencimiento y 10 días con posterioridad al mismo. El mensaje y los plazos son configurables.

Se ha reelaborado asimismo el área de administración contable.

OPAC & Servicios al usuario.

El OPAC ha sido rediseñado gráficamente. Se agregó a las consultas expertas operadores booleanos, se agrega un Diccionario por campo y se integran servicios con el buscador Google referentes a sugerencias de búsqueda (como Google Suggest) y acceso a webservices de Google relacionados con sugerencia de términos ante el misspelling y resultados igual a cero.

Una consulta sobre el OPAC de Koha BDF puede devolver monografías, tesis, recursos continuados, analíticas, recursos electrónicos o links del mismo portal (dado que los mismos son también registros MARC21).

El Sitio de usuarios de Koha BDF admite la presentación de la foto del usuario (en caso de usuarios autorizados su upload) y las consultas apropiadas del caso, es decir registro de lecturas, suspensiones activas, estado de actualización del carnet, etc.

Es posible efectuar reservas del material una vez identificado en caso que las políticas de administración del ítem así lo permitan, tanto como es posible renovar un préstamo desde el interior del sitio, si es que la categoría del usuario así lo contempla.

Los docentes e investigadores pueden seleccionar sub-colecciones del catálogo para el armado de la bibliografía de sus materias y publicar dichas sub-colecciones a través de la herramienta de Koha estanterías virtuales. De igual forma en caso de aportar apuntes de producción propia, pueden submitirlos a procesos técnicos, quien realizará el registro MARC21 para recurso electrónico apropiado y relacionará el mismo con el documento electrónico enviado. De esta forma el alumno puede explorar una estantería virtual y hallar la bibliografía de la materia o material electrónico accesible en forma directa. De igual forma, dado que todo recurso visible en el portal tiene su correlato en un registro MARC21 todo material es accesible a través del single-point access de la consulta del OPAC.

Integración con la línea de desarrollo internacional

A fines del año 2004 se decidió la separación de la línea de desarrollo de Koha internacional, dado que el cumplimiento de los requerimientos tomaba mucho más tiempo integrando y tratando de hacer comprender cada funcionalidad para determinar si es que pasaba a resultar parte integrante del CVS de Koha o no.

Dicha decisión, la cual contemplamos negativamente desde el punto de vista de un proyecto de Software abierto, por otro lado permitió centrar los esfuerzos en completar la implementación del software para todos los públicos de la Biblioteca de Física de la UNLP.

El software ha sido instanciado en la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) Bolivia con la conversión de datos de 6 bibliotecas desde formatos como CEPAL hasta LILACS lo cual produce una cifra cercana a los 30.000 registros MARC21. En el mes de Septiembre la Facultad de Ciencias Exactas de la UNLP ha decidido adoptar Koha BDF para la implementación de un sistema central de circulación para sus bibliotecas y centros de documentación.

Pros & contras

En este año y meses de trabajo continuado sobre la plataforma podemos emitir las siguientes conclusiones:

En cuanto al producto:

- La adopción de este software implica una fuerte capacitación en el formato MARC21. La construcción del mismo está centrada en MARC (MARC-Centered) con lo que el buen conocimiento del formato es crucial. En control de calidad de las bases de datos bibliográficas es fundamental para la conversión y para su uso desde circulación.
- Implica un compromiso del bibliotecario con el conocimiento de ciertos procesos. No puede esperar que el resultado de dichos procesos se vea inmediatamente reflejado en el catálogo. Tiene un proceso de exportación e importación el cual no es el ideal.
- Generó gran entusiasmo por parte de los usuarios, particularmente de los más jóvenes. El tándem catálogo-sitio de usuarios es percibido como un avance tecnológico de gran importancia por parte de la biblioteca.
- La gestión de circulación se halla contemplada en todos los casos. La conectividad es un factor crucial y sería recomendable reforzar el uso de conexión asíncrona en el navegador (AJAX) para agilizar el proceso, sobre todo cuando no es un caso lineal de usuario identificado sin restricciones y código de barras del ítem.
- El mapeo de MARC21 contemplado en Koha BDF ha permitido la adopción de todo tipo de hojas de entrada y distintos tipos de material. No se contempla el uso de indicadores para aquellos campos que agregarían un meta-significado al valor del campo. Esto último representaría un uso al 100% del formato MARC21.

En cuanto a las tecnologías:

- La limitación del modelo relacional es evidente a partir de los 60.000 registros con cualquier tipo de búsqueda. Koha BDF aprovecha las características de búsquedas full text del motor de base de datos MySQL versión 4 o superior buscando en forma directa sobre el registro MARC21 en crudo (raw) para consultas simples con lo que soluciona gran parte de los accesos al OPAC.
- La variedad de módulos existentes en lenguaje Perl facilita el desarrollo. Se han usado 8 módulos adicionales a la versión original de Koha.
- MARC21 como única "lingua franca" representa un atraso tecnológico. MARC-XML debe ser considerado como siguiente escala.

Estado actual del desarrollo.

- El software se halla 100% funcional en BDF. Todos los operadores lo han adoptado con gran conformidad.
- La comunidad de usuarios del mismo accede cada vez con mayor frecuencia a los servicios web desde el sitio de usuarios.

- Desde el área de procesos técnicos y dado que la disciplina es particularmente apta el uso de catalogación por copia de los registros es del orden del 70%. Se están investigando fuentes adicionales a LC y bibliotecas de la misma disciplina. Se están conservando descriptores y notas en inglés agregando los de idioma local.
- Se está promocionando el uso de las estanterías virtuales y las facilidades para los docentes.
- El sistema de mensajería para reclamos por material con plazo de circulación vencida se ha mostrado eficiente pero, a modo de experiencia, es necesario poner atención en la redacción del mismo. El HCD ha aprobado el texto de los avisos de circulación y potenciales sanciones.
- El software ha sido liberado para beta-testers. Es necesaria una revisión en el proceso de instalación. Finalizada esta recomenzará su liberación.
- La funcionalidad está siendo adaptada sobre muestras reales de varias bibliotecas trabajando sobre la plataforma.